

新型冠狀病毒

情況介紹

甚麼是新型冠狀病毒？

新型冠狀病毒 (2019-nCoV) 是一種剛從 2019 年 12 月開始在人群中傳播的病毒株。由於目前對此新病毒所知有限，衛生專家感到擔憂。其可能會對某些人引起嚴重疾病和肺炎，且目前並無治療方式。

新型冠狀病毒如何傳播？

衛生專家仍正在瞭解關於此新型管狀病毒的傳播方式。其他冠狀病毒會透過下列方式從受感染者傳播給他人：

- 透過咳嗽和打噴嚏的空氣傳染
- 人與人之間的近距離接觸，例如觸摸雙手或握手
- 觸摸帶有病毒的物體或表面，再觸摸您的嘴巴、鼻子或眼睛

新型冠狀病毒有多嚴重？

專家仍正在瞭解新型冠狀病毒的疾病範圍。已通報病例的範圍自輕微不適（類似一般感冒）至需要住院的嚴重肺炎。目前為止，通報的死亡病例主要發生於患有其他健康病況的老年人。

會有哪些症狀？

已被診斷感染新型冠狀病毒的患者曾通報發生下列症狀，這些症狀最早可能在接觸病毒後 2 天出現，最晚可能在接觸後 14 天出現：

發燒



咳嗽



呼吸困難



如果我出現症狀該怎麼辦？

請打電話給醫療人員，以確認最安全的接受照護方式。如果您過去 14 天內曾前往疫區，請告知醫療人員。

新型冠狀病毒會對哪些人造成風險？

現在一般大眾的風險甚低。目前，美國有少數個別病例。為了將傳播風險降至最低，衛生官員正與醫療人員合作，以快速確認及評估任何疑似病例。

前往及來自全球特定區域的旅客可能會有較高風險。有關美國疾病管制與預防中心 (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) 的最新旅遊準則，請參閱 <https://wwwnc.cdc.gov/travel>。

我如何預防感染新型冠狀病毒？

如果您前往海外 (前往中國以及其他地區)，請遵從 CDC 的準則：wwwnc.cdc.gov/travel。

目前，新型冠狀病毒未在美國廣為傳播，故對於一般大眾並無建議的額外預防措施。您用於預防傳播流感和一般感冒的方式，也有助於預防冠狀病毒，包括：

- 用肥皂及清水清洗雙手。如果無法取得肥皂和清水，請使用乾洗手液。
- 避免以未清洗的雙手觸摸您的眼睛、鼻子或嘴巴
- 避免接觸患者
- 當您生病時，應留在家中，避免與他人近距離接觸
- 咳嗽或打噴嚏時，請以衛生紙或袖子遮住口鼻



目前並無預防新型冠狀病毒感染的疫苗。

如何治療新型冠狀病毒感染？

目前並無專門用於冠狀病毒的核准藥物。在飲用大量液體、休息和服用止痛及退燒藥後，大部分患有輕微冠狀病毒感染的患者可自行恢復。然而，一些病例會發生肺炎，且需要醫療照護或住院。

更多資訊請參閱：

www.healthoregon.org/coronavirus

更新日期 2020 年 1 月 31 日

Oregon
Health
Authority

PUBLIC HEALTH DIVISION
Health Security, Preparedness and Response (HSPR)

您可以獲得本文件的其他語言版本、大字版、點字版或您慣用的格式。請透過電話 971-673-0977 或 971-673-0372 與公共衛生服務部衛生安全、準備和應對部門 (Public Health Division, Health Security, Preparedness and Response) 聯絡。我們會接聽所有聽障人士轉接電話，或者您可以撥打 711。